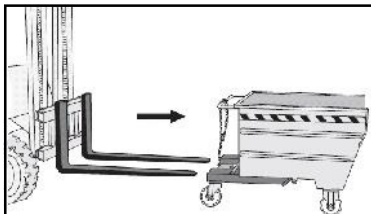


MANUALE D'USO CONTENITORI RIBALTABILI IT

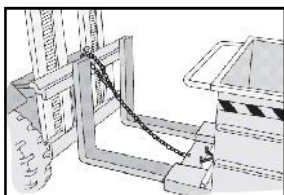
1



Posizionare le forche nelle apposite scatole di inforcazione mantenendo i montanti di sollevamento del carrello in posizione verticale.

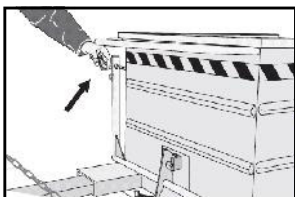
Se necessario agire sul traslatore per centrare i punti di inserimento delle forche.

2



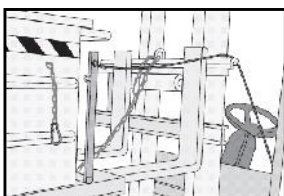
Agganciare la catena di sicurezza del contenitore alla traversa orizzontale del gruppo di sollevamento.

3



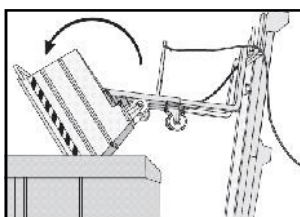
Togliere il moschettone di sicurezza dalla leva di sgancio cassone.

4



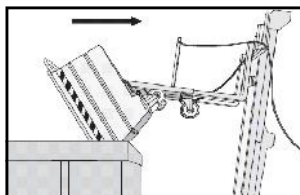
Posizionare il cordino della leva sgancio al posto di guida del carrello.

5



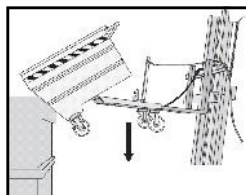
Sollevare di circa 10 cm il contenitore. Portarsi presso la zona di scarico. Sollevare il contenitore ad una altezza appena superiore a quella del cassone di scarico. Avanzare fino a sovrapporre il contenitore al cassone di scarico. Tirare il cordino in modo da sganciare la leva di blocco; a questo punto il contenitore si ribalta e scarica il suo contenuto nel cassone sottostante.

6



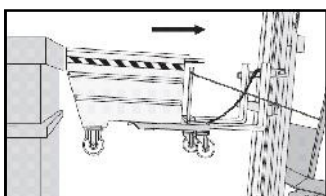
Arretrare fino a sovrapporre il contenitore al bordo del cassone.

7



Abbassare lentamente le forche in modo da fare ruotare il contenitore.

8



Il contenitore automaticamente si posiziona orizzontalmente e si riaggancia al fermo meccanico. Rimettere l'anello di sicurezza alla leva di sgancio cassone. Riportare il contenitore al proprio posto di raccolta.

Rispettare la capacità di carico dell'insieme composto dal mezzo di trasporto a terra e dall'apparecchio applicato.



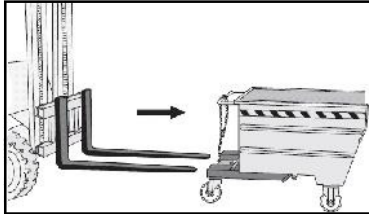
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P. IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



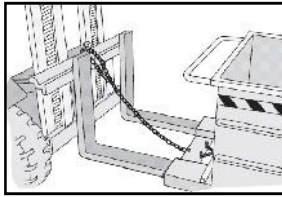
Bedienungsanleitung : Kippbehälter DE

1



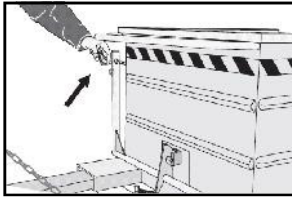
Positionieren Sie die Gabelzinken in den vorgesehenen Einfahrtaschen. Wenn notwendig betätigen Sie den Schalthebel um die Ansatzstellen der Gabeln zu zentrieren.

2



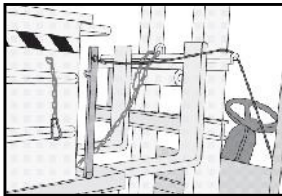
Haken Sie die Sicherheitskette des Behälters in den horizontalen Querträger der Hebeeinheit ein.

3



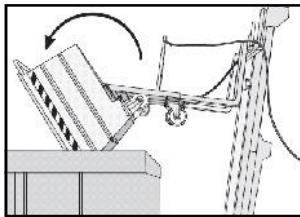
Entfernen Sie den Sicherheitshaken vom Freilassungshebel des Behälters.

4



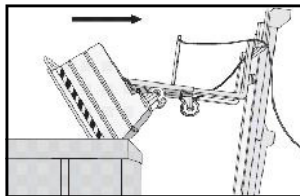
Positionieren Sie das Zugseil des Freilassungshebels beim Fahrersitz.

5



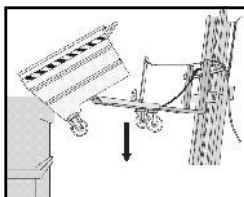
Heben Sie den Behälter circa 10 cm. Begeben Sie sich in die Entladungszone. Heben Sie den Behälter etwas höher als den Abroll container an. Rücken Sie soweit vor, bis Sie den auszuladenden Behälter über den Großcontainer positioniert haben. Ziehen Sie das Zugseil um den Hebel zu entriegeln, nun kippt der Behälter vor und leert seinen Inhalt in den untenstehenden Behälter.

6



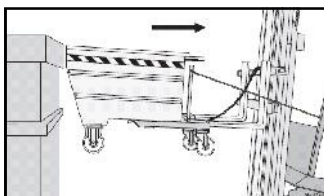
Weichen Sie zurück, bis Sie den Behälter am Rand des Containers übergestellt haben.

7



Senken Sie langsam die Gabeln um den Behälter langsam zu drehen.

8



Der Behälter positioniert sich automatisch horizontal und hakt sich wieder am mechanischen Anschlag ein. Bringen Sie den Sicherheitsring wieder am Freilassungshebel des Behälters an. Befördern Sie den Behälter an seine übliche Sammelstelle.

Beachten Sie die Tragfähigkeit der gesamten Einheit: Das Fahrzeug auf dem Boden sowie das Anbaugerät.



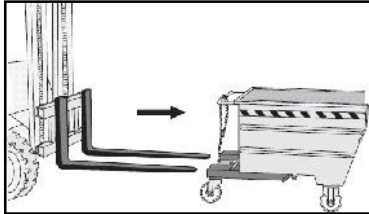
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



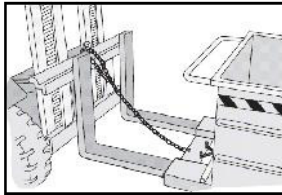
SKIPS TILTING CONTAINERS - USER MANUAL EN

1



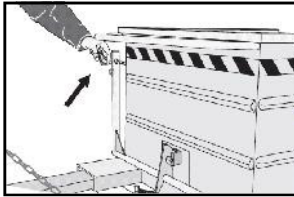
Place the forks into the appropriate fork jackets positioned on the bottom of the skip tilting container

2



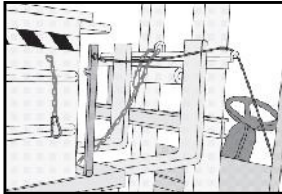
Connect the safety chain of the skip tilting container to the front crossbar of the fork carrier

3



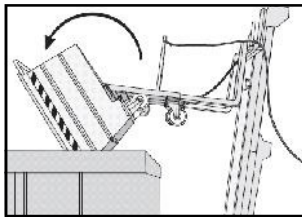
Remove the safety carabiner from the release lever of the container

4



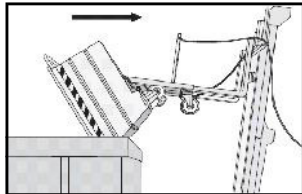
Place the release lever rope near the driver's seat

5



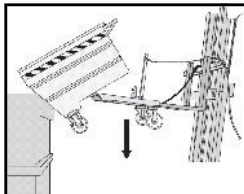
To unload the container: lift the skip tilting container just over the scraps collection container. Move forward with the fork lift truck until the skips tilting container is overlayed to the collection container. To unload the scraps pull the rope in order to operate the release lever of the container

6



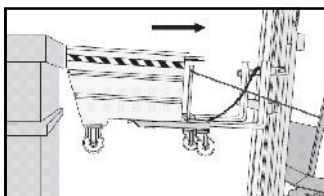
Move back in order to overlay the skip tilting container to the edge of the container

7



Slowly lower the forks to rotate the container

8



The container automatically returns to an horizontal position hooking up again the mechanical stop. Reposition the safety carabiner to the release lever.

REMEMBER TO RESPECT THE MAXIMUM LOAD CAPACITY OF THE LIFTING EQUIPMENT IN USE (CONSIDERING THE WEIGHT OF THE SKIP TILTING CONTAINER + IT'S CONTENT)



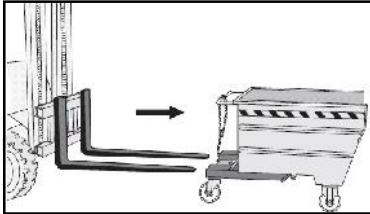
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P. IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



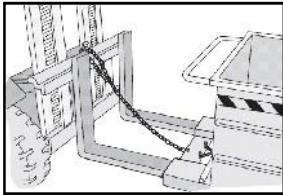
MANUEL D'UTILISATION DES BENNES BASCULANTES (série LT) F

1



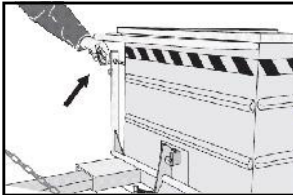
Positionner les fourches à l'intérieur des fourreaux en maintenant les montants en position verticale. Si nécessaire agir sur l'écartement des fourches.

2



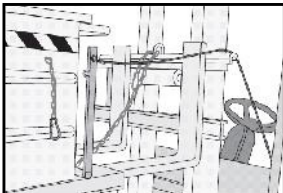
Fixer la chaîne de sécurité de la benne à la barre transversale du charriot élévateur

3



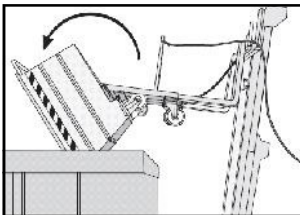
Enlever le mousqueton de sécurité positionné sur le levier d'ouverture de la benne

4



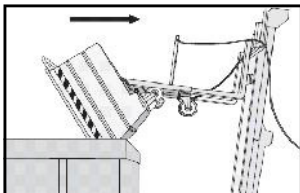
Positionner au niveau de la cabine le câble servant à la manipulation du levier d'ouverture

5



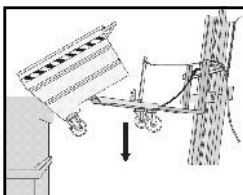
Soulever le conteneur d'environ 10 cm. Se déplacer vers la zone de manutention. Soulever la benne basculante légèrement au-dessus du bord du conteneur de déchargement. Tirer le câble servant à l'ouverture. La benne bascule et libère tout son contenu.

6



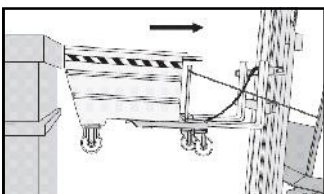
Reculer de façon à recouvrir avec la benne le rebord du conteneur de déchargement

7



Abaisser lentement les fourches de manière à faire basculer la benne

8



La benne se replace automatiquement en position horizontale et se referme. Remettre le mousqueton de sécurité au levier d'ouverture de la benne. Ramener la benne à son emplacement initial.

Respecter les capacités de charge de la benne basculante et du charriot élévateur



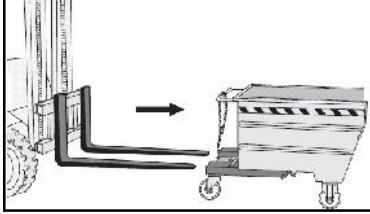
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P. IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



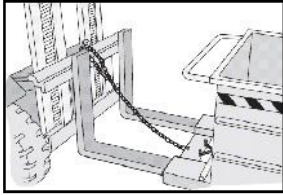
Kantelcontainers-gebruikershandleiding NL

1



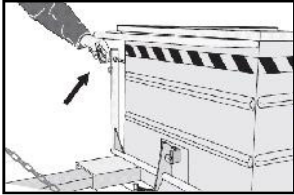
Plaats de vorken in de insteekschoenen welke onder de kantelcontainer zitten

2



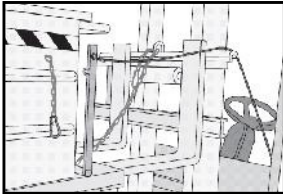
Bevestig de veiligheidsketting van de kantelcontainer aan het vorkenbord van de machine

3



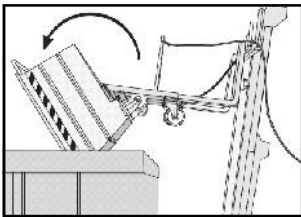
Maak de veiligheidsvergrendeling van het kantelmechanisme los

4



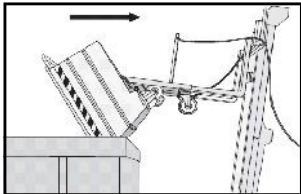
Plaats het trekkoord van het kantelmechanisme naast de bestuurdersstoel

5



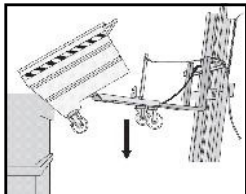
Om de kantelcontainer te ledigen: Plaats de kantelcontainer boven de rand van de verzamelcontainer. Rij naar voren met de vorkheftruck tot de kantelcontainer boven de verzamelcontainer geplaatst is. Om de kantelcontainer te ledigen trekt men aan het koord om het kantelmechanisme te ontgrendelen.

6



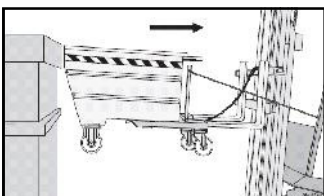
Rij achteruit zodat het kantelgedeelte van de kantelcontainer bovenop de verzamelcontainer staat.

7



Laat de vorken langzaam zakken om de kantelcontainer te laten terugkantelen

8



De kantelcontainer komt automatisch terug in horizontale positie en vergrendeld zich. Koppel de veiligheidsvergrendeling weer in de juiste stand.

Houdt u aan de maximale hefcapaciteit van de machine welke gebruikt wordt (houdt rekening met het gewicht van de kantelcontainer en de inhoud)



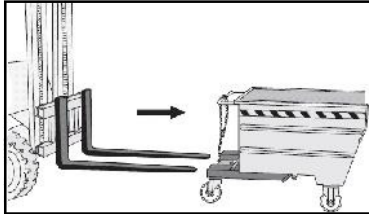
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P. IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



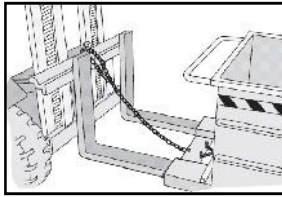
RUČNÉ Skladacie škatule SK

1



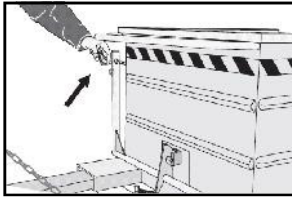
Umiestnite vidlice do príslušných polí v inforcazione zachovávať stĺpiky zdvíhacie pri preprave vo zvislej polohe. Ak je to nutné rokovať o posune do stredu vloženie bodoch vidiel.

2



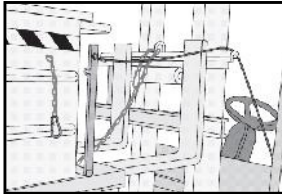
Háčik poistný reťaz kontajnera do vodorovnej priečnika zo skupiny zdvíhanie.

3



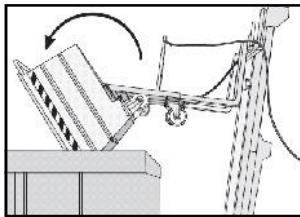
Vyberte háčik z bezpečnostného páky uvoľnite telo.

4



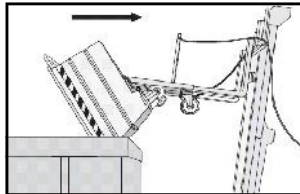
Umiestnite kábel od páky v mieste preprava sprievodca.

5



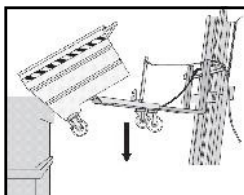
Zdvihnite kontajner o 10 cm. Presun na vykladacie plochou. Zdvihnite nádoby pri výške len väčšie, než je z tela výfuku. Advance pre vloženie kontajnera telo do kanalizácie. Vytiahnite kábel uvoľnite páčku, na ktorom mieste sa obrátil prípad a s'ahovať jeho obsah do pol'a nižšie.

6



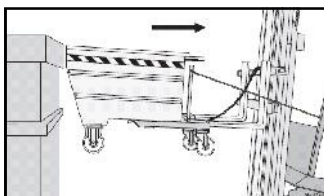
Pohyb zálohovať pre vloženie kontajner k okraju tela.

7



Pomaly znížiť vidlice tak, aby otáčanie kontajner.

8



Kontajner sa automaticky stáva horizontálne a zaveste mechanickú zarážku. Vymeňte poistný krúžok na tele uvoľnenie páky. Vráťte nádobu na miesto odberu.

Dodržiňte únosnosť celého zlučieniny z vozidla na zem a aplikovanej prístrojom.



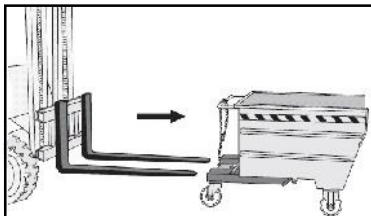
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



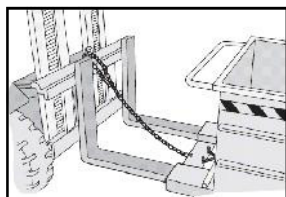
MANUAL zložljive škatle SLO

1



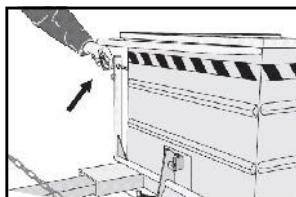
Postavi vilice v ustrezne škatle inforcazione vzdrževanje pokončnih dviznih pri prevozu v navpičnem položaju. Če je potrebno delovati na transformator od centra mesta vstavljanja iz vilic.

2



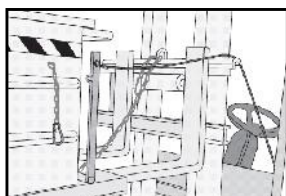
Pripnite varnostno verigo posode na horizontalni prečni skupine za dviganje.

3



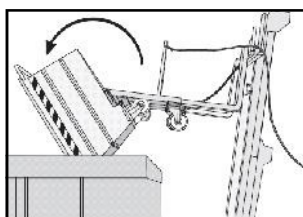
Odstranite kljuko iz varnostne ročice sprostite telo.

4



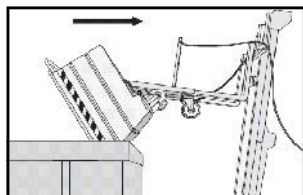
Postavite kabel za sprostitev ročice na mestu prevoz navodila.

5



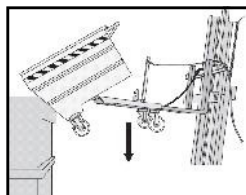
Dvignite posodo približno 10 cm. Premik na območja za raztovarjanje. Dvignite posodo na višini le večja, kot jo telo izpuha. Advance prikažete kontejnerjev telo odteče. Potegnite kabel za sprostitev zaklep, na kateri točki se obrne tako in prenesti vsebino v polje spodaj.

6



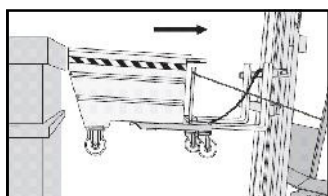
Premik nazaj v posodo zložite do roba telesa.

7



Počasi spustite vilice tako, da zavrtite posodo.

8



Posoda avtomatično postane horizontalno in odložite mehansko postanek. Namestite obroč za telo vzvod za sprostitev. Vrni embalažo na svoje mesto zbiranja.

Upoštevajte nosilnost celotne spojine iz vozila na tla in uporabljeno napravo.



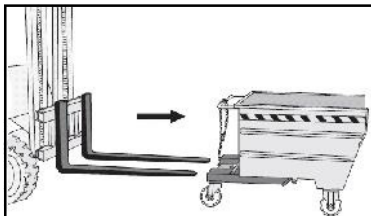
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



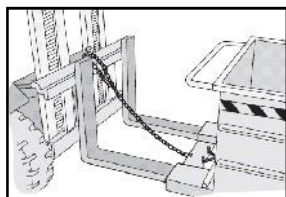
Manual de instrucciones - Contenedor basculante ES

1



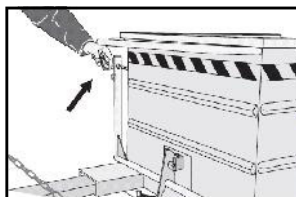
Colocar las horquillas dentro de los huecos correspondientes, manteniendo el mástil de la carretilla en posición vertical. Ajustar bien la anchura de las horquillas y utilizar los mandos si fuera necesario.

2



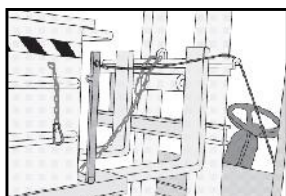
Enganche la cadena de seguridad del contenedor al soporte/guía de las horquillas de la carretilla.

3



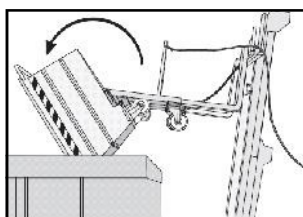
Retire el gancho de la palanca de seguridad.

4



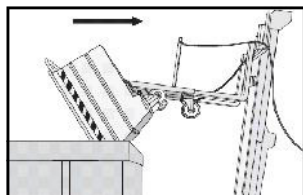
Coloque el cable de la palanca por encima del soporte/guía de las horquillas.

5



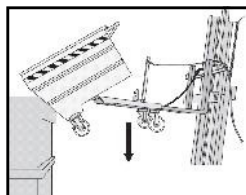
Elevar el contenedor unos 10cm del suelo. Desplazarse a la zona de descarga. Elevar el contenedor basculante por encima del contenedor de residuos. Avanzar con la carretilla. Tirar del cable para la liberar la palanca y realizar la maniobra de volteo. El contenido caerá automáticamente dentro del contenedor de residuos.

6



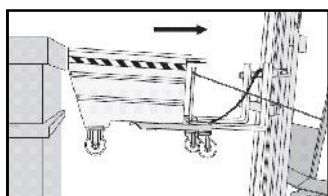
Desplazarse hacia atrás con la carretilla hasta ayudarse con el borde del contenedor de residuos.

7



Mientras retrocede poco a poco, descender las horquillas de la carretilla.

8



El contenedor basculante vuelve a su posición horizontal automáticamente. Vuelva a colocar el anillo de seguridad de la palanca. Vuelva a colocar el contenedor basculante en su lugar de recogida.

En ningún caso sobrepasar las capacidades de carga máximas indicadas en las fichas técnicas de la carretilla elevadora y el contenedor basculante.



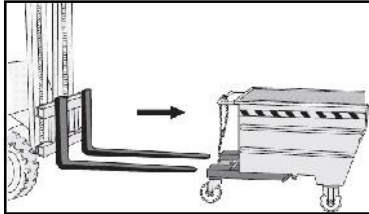
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P. IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



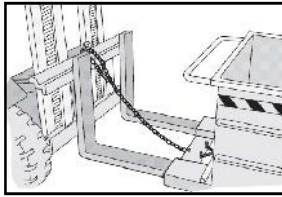
Billenthető konténerek használat H

1



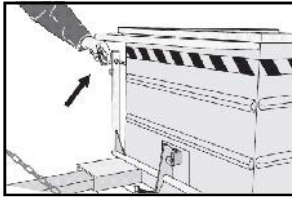
Helyezze a villákat a konténeren kialakított emelő nyílásba úgy, hogy a villa vízszintes pozícióban legyen. Ha szükséges a targonca villáit középső pozícióba kell állítani.

2



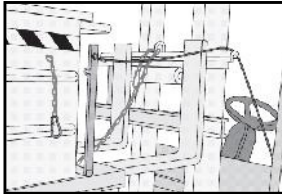
Rögzítse a konténert a targoncához a biztonsági láncsal.

3



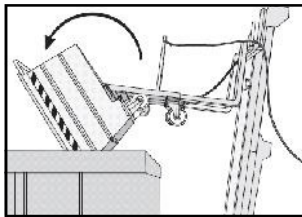
Távolítsa el a biztonsági láncot a kioldó szerkezetről.

4



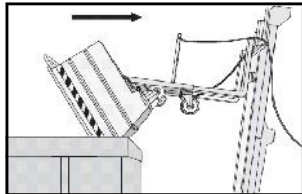
Helyezze a kioldó kábelt a targonca vezető által elérhető pozícióba

5



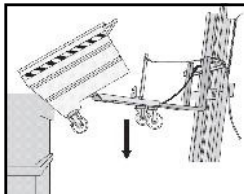
Emelje fel a konténert (kb. 10 cm - re) . Menjen az ürítési helyre. Húzza meg a kioldó kábelt. Így a konténer előre billen.

6



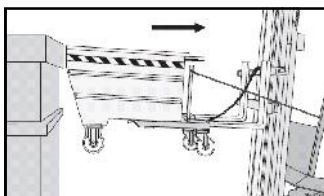
Tolasson hátra addig, hogy a billenthető konténer a gyűjtő konténer széléhez essen

7



Lassan engedje le a villát annak érdekében, hogy a konténer visszabilenjen az alap pozícióba.

8



A konténer automatikusan visszabilen vízszintes helyzetbe, majd ezt követően helyezze a biztonsági láncot a kioldó szerkezetre. Majd ezt követően vissza lehet tolni a konténert a rendeltetési helyére.

Figyelembe kell venni a konténer teherbírását, a talaj teherbírását és az alkalmazott gyűjtőkonténer teherbírását is.



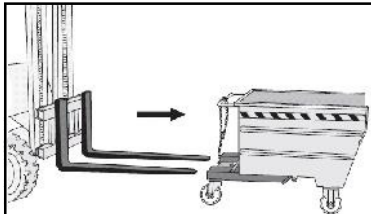
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P. IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



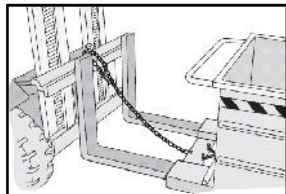
MANUAL pudełek PL

1



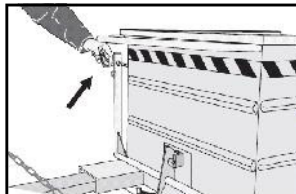
Umieść widły w odpowiednich polach inforcazione utrzymujących słupkami podnoszenia z wózka w pozycji pionowej. Jeśli jest to konieczne, aby działać na shifter do centrum Punkty wstawienia widłach.

2



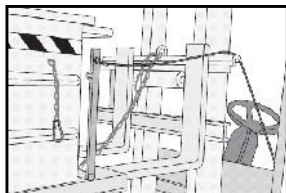
Zaczeć łańcucha bezpieczeństwa pojemnika do poziomego przekroju grupy podnoszenia.

3



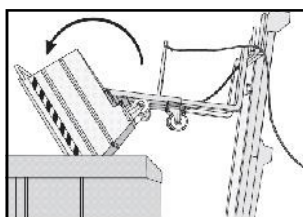
Usuń zaczep z dźwignią uwolnić ciało.

4



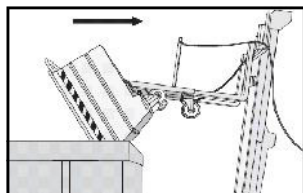
Umieścić przewód z dźwigni zwalniającej w miejsce Karetka przewodnik.

5



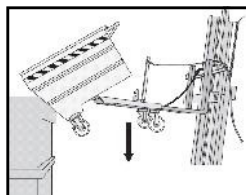
Unieś pojemnik o 10 cm. Przenieś na terenie rozładunku. Podnieść kontener na wysokości większej niż po prostu z korpusu z rury wydechowej. Advance nałożenie korpusu kontenera do kanalizacji. Ciągnąć za przewód, aby zwolnić dźwignię blokady, w tym momencie sprawa jest odwrotna i pobrać jego zawartość w polu poniżej.

6



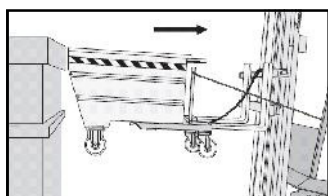
Powracających do pojemnika, aby nałożyć na krawędzi orpusu.

7



Powoli obniżyć widły aby obracać pojemnik.

8



lpojemnik automatycznie staje poziome i odłów mechaniczny ogranicznik. Wymienić pierścień do korpusu dźwigni zwalniającej. Powrót pojemnika do miejsca odbioru.

Obserwować nośność całego związku z pojazdu do podłoża i zastosowanego wyposażenia.



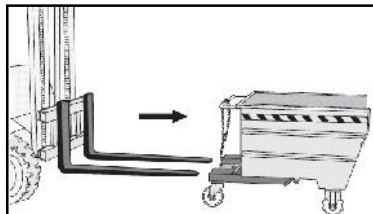
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P. IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



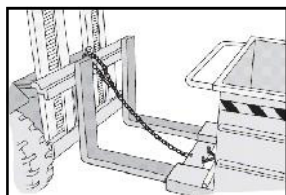
MANUAL caixas dobráveis P

1



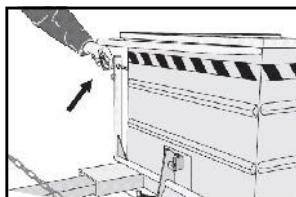
Colocar os garfos em caixas apropriadas de inforcazone mantendo os postes de elevação do transporte numa posição vertical. Se necessário, para actuar sobre a alavanca para o centro dos pontos de inserção dos garfos.

2



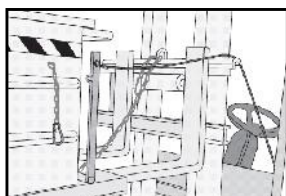
Ligar a cadeia de segurança do recipiente para o membro transverso horizontal do conjunto de elevação.

3



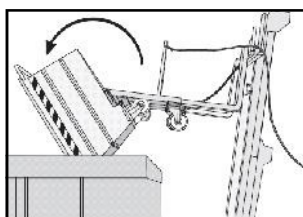
Remover o gancho da alavanca de segurança liberar corpo.

4



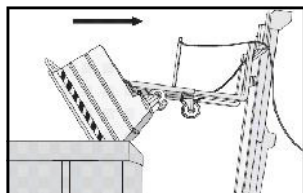
Coloque o cabo da alavanca de liberação no lugar de transporte guia.

5



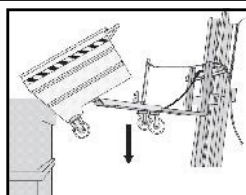
Levante o recipiente de cerca de 10 cm. Mover-se a zona de descarga. Levantar o recipiente a uma altura maior do que apenas o do corpo de escape. Avançar para sobrepôr o corpo de recipiente para drenar. Puxe o cabo para liberar a alavanca de bloqueio, altura em que o caso é invertido e baixar seus conteúdos na caixa abaixo.

6



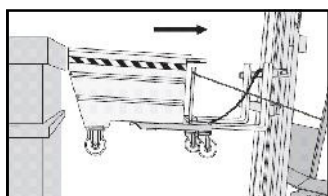
Mover o backup para sobrepôr o recipiente para a extremidade do corpo.

7



Baixe lentamente os garfos de modo a rodar o recipiente.

8



O recipiente torna-se automaticamente na horizontal e em seguida, desligue o batente mecânico. Substitua o anel para o corpo alavanca de liberação. Devolva o recipiente ao seu local de coleta.

Observar a capacidade de carga de todo o composto a partir do veículo ao solo e o sistema de aplicação.



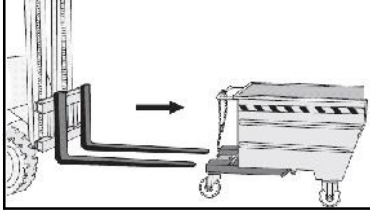
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P. IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



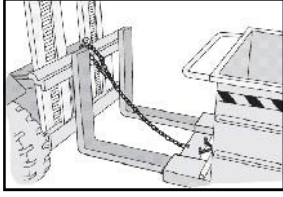
MANUEL KATLANIR KUTULARI T

1



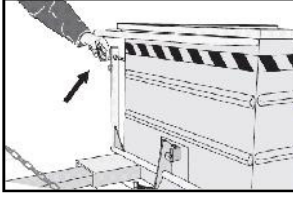
Dikey konumda taşıma kaldırma ayağı korumak inforcazione, uygun kutular içine çatal yerleştirin. Merkezi çatal ekleme noktalarına değıştiren hareket etmeye Gerekirse.

2



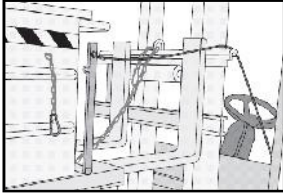
Kaldırma grubunun yatay çapraz eleman ile kabın emniyet zincir geçiriniz.

3



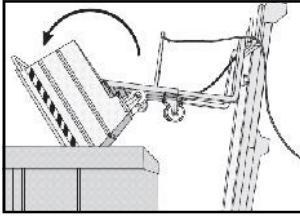
Emniyet kolundan kanca çıkarın vücut bırakın.

4



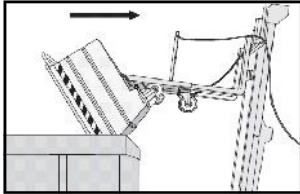
Yer olarak kilitleme kolunun kablosunu yerleştirin taşıyıcı kılavuz.

5



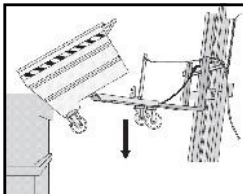
Yaklaşık 10 cm konteyner kaldırın.Boşaltma alanında hareket ettirin. Çıkış gövdesinin daha sadece daha fazla bir yükseklikte kap kaldırın. Boşaltmak için kap gövdesinin üst üste ilerletin.Durum tersine hangi noktada kilit kolunu serbest bırakın ve aşağıdaki kutuya içeriğini indirmek için kablosunu çekin.

6



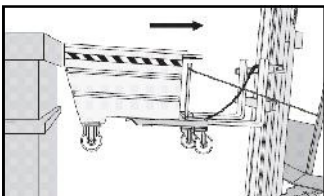
Vücutun kenarına konteyner yerleştirmek için yedeklemek taşıyın.

7



Konteyner döndürmek şekilde yavaşça çatal indirin.

8



Konteyner otomatik olarak yatay hale gelir ve daha sonra mekanik durdurma asmak.Serbest bırakma kolu vücuda segman değıştirin. Toplama yerini için konteyner dönün.

Araçtan yere bütün bileşik ve uygulanan cihazın yükleme kapasitesi dikkate alınmalıdır.



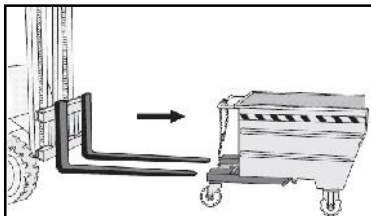
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



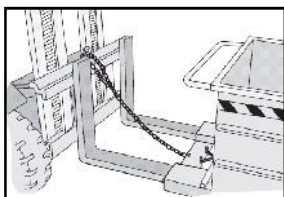
РУКОВОДСТВО складные коробки RUS

1



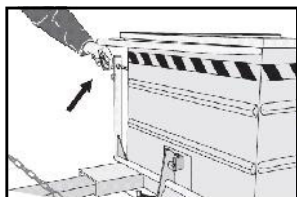
Поместить вилки в соответствующие коробки inforcazione поддержания стойки подъема каретки в вертикальном положении. При необходимости действовать на рычаг переключения в центре точки вставки из вилок.

2



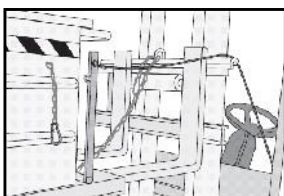
Наденьте безопасности цепочка контейнера к горизонтальной поперечины группы подъема.

3



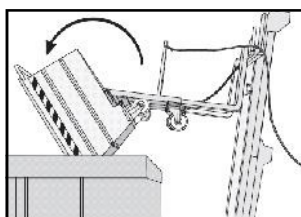
Снимите крюк с предохранителем освободить тело.

4



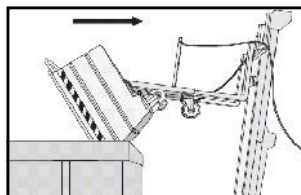
Поместите шнур рычаг на место перевозки руководства.

5



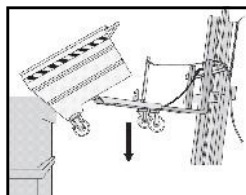
Поднимите контейнер около 10 см. Переход к разгрузке области. Поднимите контейнер на высоте всего больше, чем у тела выхлопных газов. Переход к накладывать корпуса контейнера для слива. Потяните за шнур, чтобы освободить фиксатор, после чего дело будет отменено, и загрузить его содержимое в окне ниже.

6



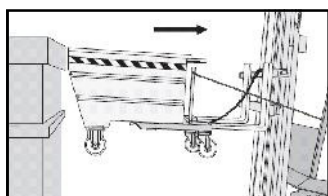
Вернитесь наложить контейнера на краю тела.

7



Медленно опустите вилки так, чтобы поворачивать контейнер.

8



Контейнер автоматически становится горизонтальным, а затем повесить механического упора. Замените стопорное к телу рычага освобождения. Вернуться контейнер на место сбора.

Соблюдайте грузоподъемностью целом соединении с автомобиля на землю и прибор применяется.



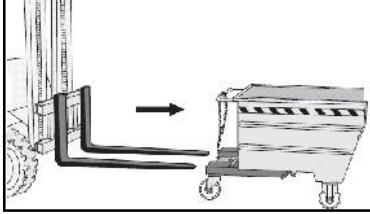
SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P. IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



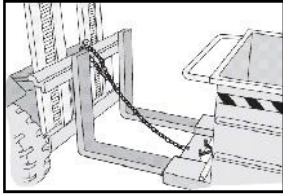
RUČNÍ Skládací krabice CZ

1



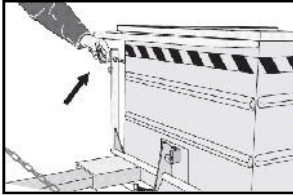
Umístěte vidlice do příslušných polí v inforcazione zachovávat sloupky zvedací při přepravě ve svislé poloze. Pokud je to nutné jednat o posunu do středu vložení bodech vidlí.

2



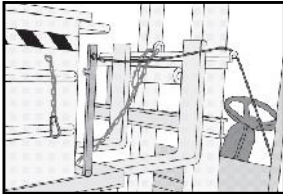
Háček pojistný řetěz kontejneru do vodorovné příčnicku ze skupiny zvedání.

3



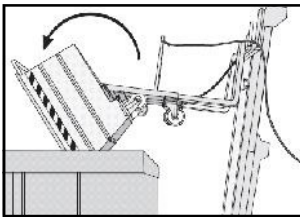
Vyjměte háček z bezpečnostního páky uvolněte tělo.

4



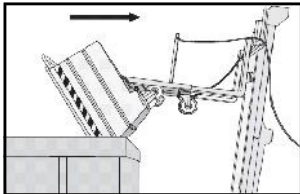
Umístěte kabel od páky v místě přeprava průvodce.

5



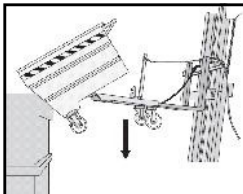
Zvedněte kontejner o 10 cm. Přesun na vykládací plochou. Zvedněte nádoby při výšce jen větší, než je z těla výfuku. Advance pro vložení kontejneru tělo do kanalizace. Vytáhněte kabel uvolněte páčku, na kterém místě se obrátil případ a stahovat jeho obsah do pole níže.

6



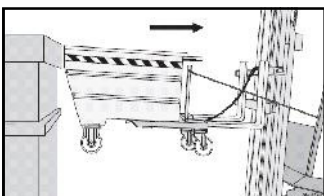
Pohyb zálohovat pro vložení kontejner k okraji těla.

7



Pomalů snížit vidlice tak, aby otáčení kontejner.

8



Kontejner se automaticky stává horizontální a zavěste mechanickou zádržku. Vyměňte pojistný kroužek na těle uvolnění páky. Vraťte nádobu na místo odběru.

Dodržujte únosnost celého sloučeniny z vozidla na zem a aplikované přístrojem.



SALL srl
Via dell' Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550060350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety





DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Sall srl dichiara sotto la propria responsabilità che l'attrezzatura **serie LT** è conforme alla DIRETTIVA 2006/42/CE. Per quanto previsto in tutto o in parte, sono state applicate le seguenti principali norme/documenti normativi:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10/01/2013

Konformitätserklärung

Sall srl bestätigt unter alleiniger Verantwortung, dass das Gerät der Serie LT der Norm 2006/42 EG entspricht. Wie vorgesehen wurden ganz oder teilweise die folgenden wesentlichen regulatorischen Normen / Dokumente angewendet.
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 2013.10.01

DECLARATION OF CONFORMITY

Sall declare under its own responsibility that the equipments " LT SERIES " is conforms to the DIRECTIVE 2006/42/EC. As required, whole or in part, have been applied the following standards/regulatory documents:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)

DECLARATION DE CONFORMITE'

La société **Sall srl**, déclare que le matériel correspondant à la série LT est conforme à la directive 2006/42/CE. En tout ou partie, les normes ci-après ont été appliquées :
UNI EN ISO 12100 (2005)- UNI EN 349(2008)- UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 01/10/2013

Conformiteitsverklaring

Sall srl verklaart onder eigen verantwoording dat de producten " LT SERIES " conform de DIRECTIVE 2006/42/EC zijn. En zoals vereist, in zijn geheel of in delen, voldoen aan de volgende normen/regelgeving: UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10/01/2013

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Sall srl certifica que el equipo de la "serie LT" cumplen la Directiva Europea 2006/42/CE. Según se exigía en parte o en su totalidad, se han aplicado las siguientes normativa:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10/01/2013

Megfelelőségi Nyilatkozat

A **Sall srl**. saját felelősségére kijelenti, hogy a berendezések megfelelnek az LT sorozat 2006/42/EC irányelveknek. Részben vagy egészben alkalmazott szabványok :
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10/01/2013

Deklaracji zgodności

Sall srl deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie jest zgodne z serii LT dyrektywy 2006/42/WE. Jak przewidziano w całości lub w części, zastosowane zostały następujące główne regulacyjnych norme/documenti:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 01.10.2013

Prohlášení o shodě

Sall srl prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zařízení je v souladu s LT série směrnice 2006/42/ES. Jak je stanoveno v celku nebo zčásti, byly použity následující hlavní regulační norme/documenti:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10.01.2013

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Sall srl declaramos sob nossa única responsabilidade que o equipamento está de acordo com a série LT Directiva 2006/42/CE. Tal como previsto, no todo ou em parte, foram aplicados os seguintes principais norme/documenti reguladoras:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 2013/10/01

IZJAVA O SKLADNOSTI

Sall srl, s polno odgovornostjo, da je oprema skladna z Direktivo 2006/42/ES LT serije. Kot je določeno v celoti ali delno niso bili, ki se uporabljajo naslednje glavne regulativne norme/documenti:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 2013/10/01

Vyhlasenie o zhode

Sall srl prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že zariadenie je v súlade s LT série smernice 2006/42/ES. Ako je stanovené v celku alebo čiastočne, boli použité nasledujúce hlavné regulačné norme/documenti:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10.01.2013

UYGUNLUK 'BEYANI

Sall srl ekipman LT serisi YÖNERGESİ 2006/42/EC uyduğunu tamamen kendi sorumluluğumuzda olmak üzere. Gibi tamamen veya kısmen sağlanan, şu ana düzenleyici norme/documenti uygulanmıştır:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 2013/10/01

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Sall srl заявляет под свою исключительную ответственность, что оборудование соответствует LT серии Директивы 2006/42/EC. Как предусмотрено в целом или в части, были применены следующие основные нормативные norme/documenti:
UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10/01/2013